

CD Soundmachine

AZ1133

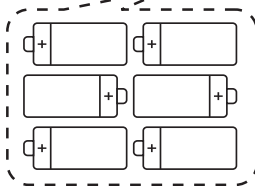
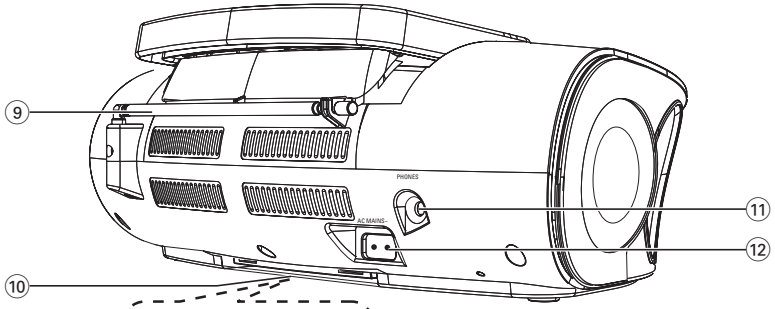
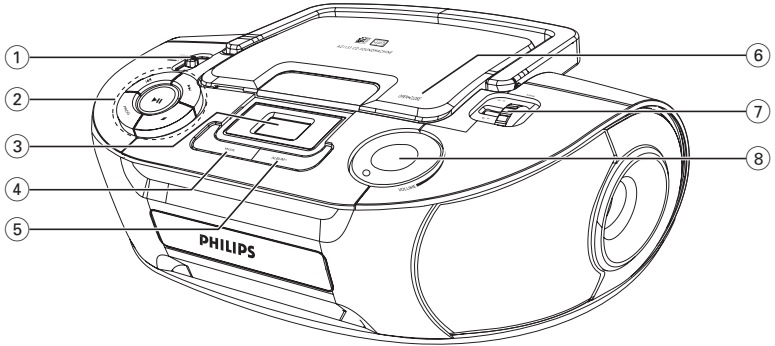
User Manual

Руководство пользователя



PHILIPS

1



6 x R14 · UM-2 · C-CELLS

2



7



3



4



5



6



Принадлежности

– Сетевой провод для переменного тока

Верхняя и передняя панели (см. 1)

- ① **переключатель источника звука: CD/MP3, FM, MW or OFF**
– „звук” выбор аудиоисточника: CD или радио
– включение/выключение питания
- ② **▶||** – для начала или прерывания проигрывания CD
- ▶▶◀◀**
– выбор следующей/предыдущей дорожки
– поиск вперед/назад (нажмите и удерживайте клавишу) в рамках текущей дорожки
- PROG** – для программирования номеров звуковых дорожек
- – для остановки проигрывания CD;
– удаляет программу CD
- ③ **Дисплей** – для показа функций CD
- ④ **MODE** – для выбора различных режимов проигрывания: REPEAT или SHUFFLE
- ⑤ **ALBUM +** – **Только MP3-CD:** выбор альбома
- ⑥ **OPEN•CLOSE** – Откройте дверцу отсека для диска.
- ⑦ **TUNING** – для настройки на радиостанции
- ⑧ **VOLUME** – регулировка уровня громкости.

Задняя панель (см. 1)

- ⑨ **Телескопическая антенна** – для улучшения приема диапазона FM
- ⑩ **Крышка отделения для батарей** – следует открыть для того, чтобы вставить батареи: 6 x 1,5 **B R14/UM2/C-cell**
- ⑪ **↕** – гнездо 3,5 мм для стереонаушников.

Полезные рекомендации: Полезные рекомендации: При подключении наушников динамики заглушаются.

- ⑫ **AC MAINS~** – гнездо для сетевого провода

ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

Питание

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединены ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

Батареи (по опции)

- Откройте отделение для батарей и вставьте шесть батарей типа **R-14, UM-2** или **C-cells** (по возможности щелочными), соблюдая правильную полярность в соответствии с обозначениями символами «+» и «-», как показано внутри отделения для батарей. (см. 1)
- Закройте крышку отделения для батарей, проверив, что батареи правильно и надежно установлены на место. Теперь устройство готово к работе.
 - Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей. Следовательно:
 - Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться только батареями одинакового типа.
 - При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.

- Удалите батареи, если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени

Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

Использование сети переменного тока

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, **указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.** Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
 - 2 Подсоедините сетевой провод к гнезду **AC MAINS** и настенной розетке.
 - 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.
 - 4 Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- При сильных грозах отсоедините сетевой провод от настенной розетки для того, чтобы защитить ваше устройство. ус При отключении изделия от электросети убедитесь, что вилка полностью извлечена из розетки. Дети могут серьезно травмировать себя, так как свободный конец кабеля питания может находиться под напряжением, если кабель питания отключен от гнезда на задней панели устройства и не отключен от розетки ЭЛЕКТОРОСЕТИ.

Типовая таблица находится на основании устройства.

Полезные рекомендации:

- Во избежание ненужного потребления энергии (независимо от того, работает ли устройство от сети или от батарей) переключатель источника звука следует в любом случае установить в положение **OFF**.

Основные функции

Включение, выключение и выбор функции

- 1 Для включения отрегулируйте **переключатель источника звука** ползунок для выбора функции **CD/MP3 FM** или **MW** и используйте соответствующую выбранной функции кнопки.
- 2 Устройство выключено, если переключатель **source selector** находится в положении **OFF**.

Регулировка громкости

Настройка громкости выполняется с помощью регулятора **VOLUME**.

Прием радио

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **MW** или **FM**.
- 2 Настройтесь на радиостанцию с помощью кнопки **TUNING**.

Полезные рекомендации:

Для того, чтобы улучшить прием

- Для диапазона **FM** вытяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
- Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе

Проигрыватель CD/MP3

о MP3

Технологии компрессии музыки MP3 (MPEG Audio Layer 3) в значительной степени уменьшают объем цифровых данных аудио CD, сохраняя при этом качество звука, аналогичное CD.

- **Как составить музыкальные файлы:** Можно либо снять официально доступную музыку с интернета и записать ее на твердый диск вашего компьютера, или же составить их с ваших собственных дисков CD. Для этого вставьте CD в драйв CD-ROM вашего компьютера и преобразуйте музыку с помощью соответствующего кодирующего софтвера. С целью обеспечения хорошего качества музыки для музыкальных файлов рекомендуется скорость бит 128 kbps или более.
- **Как составить CD-ROM с файлами MP3:** С помощью устройства для записи («бернера») CD вашего компьютера запишите музыкальные файлы с твердого диска на CD-ROM.

Полезные рекомендации:

- Следите за тем, чтобы названия файлов MP3 заканчивались *.mp3*.
- Количество альбомов/папок: максимум 99
- Количество треков/заголовков: максимум 400
- Количество музыкальных файлов, которые могут быть проиграны, зависит от длины названий этих файлов. Если названия файлов короткие, то может быть поддержано больше файлов.

Проигрывание CD

Этот проигрыватель проигрывает звуковые диски, включая диски для записи и повторной записи.

ВАЖНО!

- Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом издании.
- 1 Установите переключатель источника звука в положение **CD/MP3**.
 - 2 Откройте дверцу отсека для диска.
 - 3 Вставьте CD печатной стороной вверх и осторожно нажмите крышку отделения CD для того, чтобы закрыть ее.

→ На дисплее появится ---, а затем общее количество треков.

- 4 Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.
- 5 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **▶II**.
→ Display: **▶** and the current track number flash (см. [2]).
- 6 Для того, чтобы остановить **▶II** снова.
- 7 воспроизведение, Нажмите **■**.

Полезные рекомендации:

Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

- если вы откроете крышку отделения CD;
- если вы выбрали источник звука **FM, MW** или **OFF**;
- CD проигран до конца.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.

Только MP3-CD: Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +** для выбора нужного альбома.

→ Отобразятся и будут быстро мигать индикация ALBUM (Альбом) и номер выбранного альбома. (см. [3]).

- Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

Поиск пассажа в пределах определенной звуковой дорожки

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** и держите ее в нажатом состоянии.
→ При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
- 2 Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку **◀◀ / ▶▶**.

Проигрыватель CD/MP3

Полезные рекомендации:

- Когда быстрый поиск вперед достигает конца последней дорожки, диск переходит в режим остановки.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 20 звуковых (MP3-CD: 10 звуковых) дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROG** для начала программирования.
→ В На дисплее отобразится индикация $P \bar{D} \bar{I}$, показывая, что программа запущена. Мигает индикация PROG (Программа) (см. [4]).
- 2 Нажмите **◀** или **▶** для выбора желаемого номера дорожки.
Только MP3-CD: Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +** для выбора нужного альбома.
→ Отобразятся и будут быстро мигать индикация ALBUM (Альбом) и номер выбранного альбома (см. [3]).
- 3 Нажмите кнопку **PROG** для занесения в память желаемого номера музыкального произведения.
→ На дисплее отобразится индикация $P \bar{D} \bar{I}$, показывая, что доступно место для следующей программы.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶▶**.
→ Отобразится индикация PROG (Программа).

Полезные рекомендации:

- Если Вы попытаетесь сохранить более 20 (MP3-CD: 10 звуковых) звуковых, то дорожка выбираться не будет, и На дисплее показываются все занесенные в память звуковые дорожки в

последовательности их занесения - - - .

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- нажатием **■** (дважды во время воспроизведения или один раз в положении останова);
- при выборе источника звука **FM, MW** или **OFF**;
- при открытии крышки отделения для CD.
→ Дисплей: Надпись **PROG** исчезает.

Выбор различных режимов воспроизведения (см. [5], [6])

Перед проигрыванием или в течение проигрывания можно выбрать или изменить режим проигрывания или скомбинировать с PROGRAM.

REPEAT – На дисплее показывается надпись.

REPEAT ALL – повторное проигрывание всего CD/ программы

SHUFFLE – и все звуковые дорожки CD будут проигрываться в случайной последовательности.

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **MODE** один или несколько раз.
→ На дисплее будет отображен выбранный режим.
- 2 Нажмите **▶▶** для начала проигрывания, если в положении стоп.
→ После выбора режима SHUFFLE (В произвольном порядке) воспроизведение диска будет продолжаться еще несколько секунд.
- 3 Для выбора нормального проигрывания нажмите **MODE** несколько раз до исчезновения всех других режимов.
– Можно также нажать **■** для отключения режима проигрывания.

Полезные рекомендации:

- В режиме программ случайное воспроизведение невозможно.

Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Линзы проигрывателя CD трогать запрещается!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Пользуйтесь только цифровыми аудио CD.
- Крышка отделения CD всегда должна быть всегда закрытой, чтобы в отделение CD не попадала пыль. Для чистки пользуйтесь мягкой сухой тряпкой.
- Для того, чтобы достать CD из его футляра, при извлечении CD следует нажать на его центральную ось. Всегда извлекайте CD только за края и складывайте CD в футляры после использования во избежание образования царапин и попадания пыли.
- Чистить диски CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут повредить диск.
- *Никогда* не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

Предосторожности и общий уход

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

Устранение неисправностей

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.**

Нет звука/энергии

- Кнопка VOLUME не отрегулирована
- Отрегулируйте VOLUME
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батареи правильно
- Отсоедините наушники
- Электростатический разряд / помехи
- Компакт-диск содержит не аудио файлы
- Нажмите ◀ или ▶ один или несколько раз для перехода к аудиозаписи компакт-диска.

Дисплей не функционирует соответствующим образом / Нет реакции на нажатие ни одной из кнопок подсоедините его

- Электростатический разряд
- Выключите устройство, отсоедините сетевой провод, а затем по истечении нескольких секунд снова

Сильный шум и помехи

- Электропомехи: устройство установлено слишком близко от телевизора, телемагнитофона или компьютера
- Увеличьте расстояние

Слабый радио приём

- Слабый радио сигнал
- FM: отрегулируйте телескопическую антенну FM

Надпись lo на дисплее

- CD не вставлен
- вставьте CD
- CD сильно поцарапан/загрязнен
- Замените/почистите CD (см. «Уход»)

- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится
- CD-R (Записываемый компакт-диск) пуст или его запись не завершена / Установлен CD-RW (перезаписываемый компакт-диск)
- Используйте только CD-R (записываемые компакт-диски) с завершённой записью или обычные аудио компакт-диски.

Примечания:

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

CD перепрыгивает через звуковые дорожки

- CD поврежден или загрязнен
- Замените или почистите CD
- Включены функции shuffle или program
- Выключите функции shuffle/program

Примечания:

Сильно поцарапанный или загрязненный компакт-диск может привести к сбоям в работе.

Прерывистое звучание при проигрывании файла MP3

- Файл MP3 создан с уровнем сжатия, превышающим 320 кбит/с
- Используйте более низкий уровень сжатия или запишите файлы компакт-диска в формате MP3
- CD сильно поцарапан или загрязнен
- Замените/почистите CD

English

Русский

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ 1133



Printed in China

PDCC-JH-0720

